



كلية الآداب بسوهاج

قسم اللغة العربية



جامعة سوهاج

«الحاضرة الثالثة – قصيدة ابن الرومي في رثاء ابنه الأوسط»

في مقرر النقد الأدبي (٢)

كلية التربية - قسم اللغة العربية

إعداد

دكتورة/ هناء عابدين عبد الله

﴿رثاء ابن الرومي لابنه الأوسط﴾

أفكار وتأملات حول الموت

- ١ - بكاءً كما يشفي وإن كان لا يجدي
- ٢ - ألا قاتل الله المنايا ورميها
- ٣ - توخى حمام الموت أوسط صبيتي
- ٤ - على حين شمت الخير من لمحاته
- ٥ - طواه الردى عني فأضحى مزاره
- ٦ - لقد أنجزت فيه المنايا وعيدها
- ٧ - لقد قل بين المهدي واللحد لبثه

وصف احتضار الولد

- ٨ - ألح عليه النرف حتى أحاله
- ٩ - وظل على الأيدي تساقط نفسه
- ١٠ - فيالك من نفس تساقط أنفسا
- ١١ - عجت لقلبي كيف لم ينقطر له
- ١٢ - وما سررتني أن بعته بثوابه
- ١٣ - ولا بعته طوعاً ولكن غصبته
- ١٤ - وإني وإن متعت بابني بعده

المقارنة بين الأولاد والجوارح

- ١٥ - وأولادنا مثل الجوارح، أيها
- ١٦ - لكل مكان لا يسد اختلاله
- ١٧ - هل العين بعد السمع تكفي مكانه
- ١٨ - لعمرى لقد حالت بي الحال بعده

تفجع الشاعر ومناجاة لابنه

- ١٩ - تكلت سُروري كله إذ تكالته
- ٢٠ - أريحانة العينين والأنف والحشا
- ٢١ - سأسقيك ماء العين ما أسعدت به
- ٢٢ - أعينني جوداً لي فقد جدت للثرى
- ٢٣ - كأي ما استمتعت منك بضمة
- ٢٤ - الأمل لما أبدي عليك من الأسى
- ٢٥ - محمداً ما شيء تؤهم سلوة

- فجوداً فقد أودى نظيركم عندي.
- من القوم حبات القلوب على عمد
- فلله كيف اختار واسطة العقد
- وأنست من أفعاله آية الرشد
- بعيداً على قرب، قريباً على بعد
- وأخلفت الآمال ما كان من وعد
- فلم ينس عهد المهد إذ ضم في اللحد

- إلى صفرة الجادي عن حمرة الورد
- ويذوي كما يذوي القضيب من الرند
- تساقط دُر من نظام بلا عقد
- ولو أنه أقسى من الحجر الصلد
- ولو أنه التخليد في جنة الخلد
- وليس على ظلم الحوادث من معد
- لذاكره ما حنت النيب في نجد

- فقدناه، كان الفاجع البين الفقد
- مكان أخيه في جزوع ولا جلد
- أم السمع بعد العين يهدي كما تهدي
- فيا ليت شعري كيف حالت به بعدي

- وأصبحت في لذات عيشي أذا زهد
- ألا ليت شعري، هل تغيرت عن عهدي
- وإن كانت السقيا من العين لا تجدي
- بأنفس مما تسألان من الرقد
- ولا شمة في ملعب لك أو مهد
- وإني لأخفي منه أضعاف ما أبدي
- لقلبي إلا زاد قلبي من الوجد

- ٢٦- أَرَى أَخَوَيْكَ الْبَاقِيَيْنِ كِلَيْهِمَا
 ٢٧- إِذَا لَعَبَا فِي مَلْعَبٍ لَكَ لَدَعَا
 ٢٨- فَمَا فِيهِمَا لِي سَلْوَةٌ بَلْ حَزَاةٌ
 ٢٩- وَأَنْتَ، وَإِنْ أَفْرَدْتَ فِي دَارٍ وَحْشَةً
 ٣٠- عَلَيْكَ سَلَامُ اللَّهِ مِنِّي تَحِيَّةٌ
- يَكُونَانِ لِلْأَخْزَانِ أَوْرَى مِنَ الزَّنْدِ
 فُؤَادِي، بِمِثْلِ النَّارِ عَنْ غَيْرِ مَا قَصْدِ
 يُهَيِّجَانِيهَا دُونِي، وَأَشْقَى بِهَا وَحْدِي
 فَإِنِّي بِدَارِ الْإِنْسِ فِي وَحْشَةٍ الْفَرْدِ
 وَمِنْ كُلِّ غَيْثٍ صَادِقِ الْبَرَقِ وَ الرُّعْدِ

إيجاز المضمون:

يستهل الشاعر مخاطباً عينيه أن تجودا له بالدمع الذي يهدئ من لوعته ولا يجديه في دفع مستحيل الموت. ثم يعرض لبعض أفكاره بشأن الموت الذي يتعمد إصابة الأحياء بفلذات قلوبهم. فقد اختار الموت ابنه الأوسط من بين أخويه، كأنما تَعَمَد اختيار واسطة العقد من أبناءه، وقد فجع به بعد أن شَبَّ وأشرف على الرشد، فغدا بعيداً عنه، قريباً منه، في أن معاً، قبره قريب وروحه نائية، بعيدة، فتحقق فيه الخطب الفادح وخُذِلَت الآمال التي كان يُعَلِّقها عليه. لقد كان عمره قصيراً، فلم يطل عهده بالحياة، إذ ألحَّ عليه النَّزْفُ وأصابه الشُّحوب والاصفرار، فأخذ يزوي، شيئاً فشيئاً كقضيبي الرند، وأنفسُ أهله تتساقط من دونه. ويعجب الشاعر ألا يتفطر كبده عليه، إذ أن الحجر يكاد أن يرق لموته، وهو لا يتعزى عنه بالثواب الذي يناله من تصبره على فجيعة به، حتى لو نال به الخلد والجنة. لقد غصِبَ عنه، دون إرادته بقدر من الدهر الذي لا مرداً لحكمه. والشاعر لا يتعزى عنه، بآبئيه الباقين من دونه، إذ أن أولاد المرء أشبه بجوارحه لا يحلُّ بعضها محل البعض الآخر. فكما أن السمع لا يقوم مقام البصر، كذلك فإن الولد الحي لا يقوم مقام الميت. لقد فُجِع بسعادته، وحالت حاله بعده. وهنا يخاطب الشاعر ابنه ويدعوه بريحانة العينين والأنف والحشا، و يذرف الدمع عليه إذ يُخَيَّل إليه أنه لم يعهده من قبل، ولم ينل منه متعة الشَّم والضم. ويعود إلي ذكر أخويه ويقول أنهما لا يُعْرِيانه عنه، بل يُذَكِّيان حسرتة ووحشته ويُخَلِّفانه في عزلة شاملة. وينهي الشاعر قصيدته بتحيته واستسقاء الغيث لقبره.

تحليل القصيدة:

١ - أفكار وتأملات حول الموت: (١ - ٧):

يخاطب الشاعر عينيه ويدعوها أن تجودا له بالدمع، وإن كان ذلك لا يجديه عزاء ولا يردُّ له خسارة، لقد باعد الموت بينه وبين ولده، ولا خير في البكاء إذ لا يُعَدِّل من واقع القدر شيئاً. ميَّز الشاعر في الشطر الأول بين الشقاء والجدوى: (بكاؤكما يشفي، وإن كان لا يُجدي) وهذا التمييز لا يستقيم في حدود العقل، إذ أن الشفاء في طبيعة معناه ينطوي على الجدوى والخير والفائدة. وأية جدوى أعظم من أن يبرأ المرء ويشفى من داء يعانيه. أما الشطر الثاني حيث يقول: (فقد أودى نظيركما عندي)، ومعنى كلامه أن ابنه كان يُمَثِّل له سعادته بالوجود وغبطته فيه، فهو كعينيه يطلُّ منهما على معالم البهجة، وإثر موته غدا الوجود أعمى، تَغشى معالمه الظلمة، وهي ظلمة اليأس.

ويعود الشاعر في بيت لاحق، فينعي على الموت ويلعنه لأنه يتعمد إصابة الناس بحبات قلوبهم، يقول:

أَلَا قَاتَلَ اللَّهُ الْمَنَايَا وَرَمَيْهَا مِّنَ الْقَوْمِ حَبَاتِ الْقُلُوبِ عَلَى عَمْدٍ

وهنا أيضاً يعلن ابن الرومي عجزه عن إدراك حكمة القدر والموت. فموت الشيخ الفاني الهرم، قد يبدو أمراً طبيعياً سائغاً، متوقَّعاً، أما موت الطفل والفتي، فأمر يحاربه العقل ولا يتلقَّاه إلا بالأسى الذي لا تُجدي فيه الثورة، فالموت عدوٌّ مُختلس، يختار الحي في غفلة من أهله السعداء به. وربما التبس الشاعر في اختيار الموت لضحاياه، ويعجب أنه اختار الأوسط بين أبنائه: توخى حمام الموتِ أوسط صبيتي فلله كيف اختارَ واسطة العقد

وهذا البيت ينطوي على حقيقة وجدانية، إذ إن وقع الموت يكون فاجعاً، سواء أَلَمَّ بالأكبر أو الأوسط من الأبناء، فذكر الشاعر لأوسط صبيته قد يكون ساقه إلي التنبيه لواسطة العقد. ويستطرد الشاعر، فبعد أن تقدَّم بالاشارة إلى تعمُّد الموت إيذاءه و إلي اختياره لأوسط صبيته، دون غاية يفتن إليها الشاعر ويبرره بها، يؤدي سبباً آخر لعظم فجيعة بقوله: عَلَى حِينِ شِمْتُ الْخَيْرِ مِنْ لَمَحَاتِهِ وَ آنَسْتُ مِنْ أَفْعَالِهِ آيَةَ الرُّشْدِ

فالموت لم يفجعه به طفلاً ولم يفجعه به كهلاً، بل اختطفه فيما أشرف على الرشد، قاضيا علي أمل والده به. لقد كان يُخيل للشاعر أن ابنه سيعينه علي مشقة الحياة واكتساب الرزق، إلا انه بموته، قد افتقد معه الخير الذي يُمني نفسه به.

وهكذا فان معاني الأبيات الثاني والثالث والرابع تنطوي على هذه الدلالة المرضيَّة الفاجعة التي يترأى الشاعر من خلالها، وكأنه ضحية القدر الذي يَنزل به الخسارة. أما في البيتين الخامس والسادس، فإنه يكرر ما أَلَمَّ به من قبل في حدود المعادلة البديعية. فابنه غدا (بعيدا عنه، قريبا منه).

وهو يعلن هنا حقيقة فعلية انتهى إليها ، إذ يظل جسد الميت قريباً في قبره، فيما تبارح الروح التي فيها وجوده الحقيقي إلي الله سبحانه وتعالى. أما قوله:

لَقَدْ أَنْجَرْتُ فِيهِ الْمَنَايَا وَعَيْدَهَا وَأَخْلَفْتُ الْآمَالَ مَا كَانَ مِنْ وَعْدٍ

فإنه يُطلِّعنا على جزعه من أن الموت سيلم بولده. فقد كان يتوقع ذلك لسوء ظنه بالذَّهر الذي يُصيبه بكل ما يؤثره ويجد فيه أملاً أو سلوى. ذلك كان المقطع الأول الذي وقف فيه من الموت موقفاً تأملياً، تحليلياً، مُستَمِداً من ذلك المنطق الذي يقرر مواقفه من الحياة وأقدارها.

٢- وصف احتضار الولد: (٨ - ١٤):

بعد هذه المقدمة ينفذ الشاعر إلي قلب المأساة حيث تشخص له ملامح ولده، فيما كان يتخبَّطه الموت. فيرسم لنا بدقة كيفية احتضاره حتى ينقل المشهد من عينيه إلي عيوننا، ومن نفسه إلي نفوسنا.

إنه يحملنا بأجنحة الشعور ويضعنا أمام الموت وجها لوجه، لقد اختلطت ملامح الطفل وغشيتها الاصفرار حتى طفق الأهل يتناقلونه من يد إلى أخرى، وقايةً له وتلهُفاً عليه، لكن روحه كانت تبارح الجسد، خلجة إثر خلجة، وتذوي طفولته، كما يذوي قضيب الربيع وأنفس المشاهدين تتساقط وتحتضر لاحتضاره.

ويا لمأساة ذلك المشهد، بين طفل كان يمثل الفرح والمداعبة والسّرور، إذا بتلك الأيادي التي كانت تداعبه تصبح نعشاً يشهد احتضاره، فكيف يكون تأثير ذلك المشهد إذ تمثلنا الطفل يهذي بكلمات بريئة، ويتضرع بنظرات دون أن يقوى الأهل على انتزاعه من مأساته.

لهذا سنري الشاعر في القصيدة، جميعاً، يتلهّف علي طيب ولده، فيناجيه ويدعوه بريحانة العينين والأنف والحشا، فنراه في رثائه يتوسل بالتأوه والنداء اللذين هما أقرب إلي العتاب والتأسف منهما إلي العويل:

فَيَاكَ مِنْ نَفْسٍ تَسَاقَطُ أَنْفُسًا تساقط دُرٌّ مِنْ نِظَامٍ بِلَا عَقْدٍ

إنَّ أداة النداء " يا " تنطوي على كثير من التلهّف والانتظار اللذين يتفقان مع النفس المنكسرة، البائسة. ففيها من التمهّل ما يقرب إلى العياء والتلاشي، وفيها من النداء ما ينم عن الوحشة واللوعة.

عَجِبْتُ لِقَلْبِي كَيْفَ لَمْ يَنْفَطِرْ لَهُ ولو أنه أقسى من الحجر الصلّد

إن الشاعر يلتفت متعجباً كمن أصيب بطعنة قاتلة ولم يُقتل، لقد اندهش الشّاعر من أمر نفسه، فخرّج من تلك الدهشة بهذا الشعر الذي يمثل بوح النفس بواقع التباسها وحيرتها من ذاتها.

ويلم الشاعر بنبذة دينية، دون أن يُودَى فيها ظاهرة من مظاهر التقوى وذلك بقوله:

وما سرّني أن بعته بثوابه ولو أنه التخليد في جنة الخلد

يهتدي الشاعر إلي تعليل جديد لظاهرة الموت، وفقاً لما هو ماثور في سُنّة الدين. فالله يبتلي عباده بالموت ليختبر صبرهم.

ولعلّه يُكرّر ما تقدّم به، من الشعور بالقسر والإكراه وافتقاد الحرية إزاء الموت من قوله:

ولا بعته طوعاً ولَكِنْ غُصِبَتْهُ وَلَيْسَ عَلَى ظُلْمِ الْحَوَادِثِ مِنْ مُعَدِّ

٣- المقارنة بين الأولاد والجوارح: (١٨-١٥)

ويكف ابن الرومي عن النّواح والتفجّع المباشريّن، ويعرض لهما من خلال نزعتة التعليلية التي تَفْطِنُ فيها إلى بعض الحقائق بالمقارنة والاستنتاج:

فَقَدْنَاهُ، كَأَنَّ الْفَاجِعُ الْبَيِّنُ الْفَقْدِ	وَأَوْلَادُنَا مِثْلُ الْجَوَارِحِ، أَيُّهَا
مَكَانُ أَخِيهِ فِي جَزْوَاعٍ وَلَا جَلْدِ	لِكُلِّ مَكَانٍ لَا يَسْدُ اخْتِلَالُهُ
أَمْ السَّمْعُ بَعْدَ الْعَيْنِ يَهْدِي كَمَا تَهْدِي	هَلْ الْعَيْنُ بَعْدَ السَّمْعِ تَكْفِي مَكَانَهُ

فالأولاد كالجوارح وسائر أعضاء الجسم، لا يعرف المرء بأهميتها حتى يفقدها. وكلُّ منها لا تعوض عن الأخرى. فالعين لا تسمع كالأذن والسمع لا يرى كالבصر.

وإثر تلك النبذة التعليلية يعود الشاعر إلي التفجّع، بعد أن كفّ عنه، حيناً، بشكله المباشر، فيقول:

لَعَمْرِي لَقَدْ حَالَتْ بِي الْحَالُ بَعْدَهُ فَيَا لَيْتَ شَعْرِي كَيْفَ حَالَتْ بِهِ بَعْدِي
تَكَلَّتْ سُرُورِي كُلُّهُ إِذْ تَكَلُّثُهُ وَأَصْبَحْتُ فِي لَدَاتِ عَيْشِي أَخَا زُهْدٍ

ومعني هذين البيتين هو تكرار لمعني أبيات سابقة في معاناة الشاعر للعزوف عن كل ملذات الحياة وأفراحها وتحوله إلى حالة من الشقاء الدائم، وهو يفصح عن ذلك تحت وطأة الانفعال بالآسي واليأس والندم.

٤- تفجع الشاعر ومناجاته لابنه وافتقاده له بأخويه: (١٩ - ٣١):

لكن سرعان ما يتخلّص الشاعر من البديع ويتّصل بالمعاناة النفسية، فيسمو من جديد وتتولاه الغنائية والروية:

أَرِيحَانَةُ الْعَيْنَيْنِ وَالْأَنْفِ وَالْحَشَا أَلَا لَيْتَ شَعْرِي هَلْ تَغَيَّرَتْ عَنْ عَهْدِي
كَأَنِّي مَا اسْتَمْتَعْتُ مِنْكَ بِضَمَّةٍ وَلَا شَمَّةٍ فِي مَلْعَبٍ لَكَ أَوْ مَهْدٍ
الْأُمُّ لَمَّا أَبْدَيْ عَلَيْكَ مِنَ الْأَسَى وَإِنِّي لِأَخْفِي مِنْهُ أَضْعَافَ مَا أَبْدِي

إنه يتذكر ضمة ابنه وشميمه، يتمثله في ملعبه أو مهده، أي أنه يقف أمامه وجها لوجه، يبصر أحداقه وملامحه ويتخيل رقاده الملائكي ولعبه البرئ، ويذكر في الآن نفسه، أن مستحيل الموت يقف بينه وبين ولده، فتتحول منعة الماضي إلى حسرة دائمة إلى غصة تقبض عليه، كلما تخيل أن ولده استحال إلى تراب هامد، لا حرارة فيه.

مَحَمَّدُ مَا شَيْءٌ تُوْهِمُ سَلْوَةَ لِقَلْبِي إِلَّا زَادَ قَلْبِي مِنَ الْوَجْدِ
أَرَى أَخَوَيْكَ الْبَاقِيَيْنِ كِلَيْهِمَا يَكُونَانِ لِلْأُخْزَانِ أَوْرى مِنَ الزُّنْدِ
إِذَا لَعَبَا فِي مَلْعَبٍ لَكَ لَذْعَا فَوَادِي، بِمِثْلِ النَّارِ عَنْ غَيْرِ مَا قَصْدِ
فَمَا فِيهِمَا لِي سَلْوَةٌ بَلْ حَزَازَةٌ يُهَيِّجَانِيهَا دُونِي، وَأَشْقَى بِهَا وَحْدِي

إن المهد والملعب هما بالنسبة إلى الناس مكان النوم واللّهو، أما بالنسبة إلى ابن الرومي فهي تُذكي شوقه، لكنها لا تطفئه، تلهب ناره، دون أن تُخمدّها، إنه يعيش في جدار الوحشة والافتراق، كما يتردّى ابنه في تراب الموت:

وَأَنْتَ وَإِنْ أَفْرَدْتَ فِي دَارٍ وَحْشَةً فَأَنَايَ بِدَارِ الْإِنْسِ فِي وَحْشَةِ الْفَرْدِ

هذا البيت وما قبله، جملة، اقرب إلى الغنائية والبوح، خاصة، عندما يتلذّع بآبئيه الباقيين عن أخيهما البارح.

وتنتهي القصيدة بلحن قاتم موحش، يسدل علي نفوسنا جدار العتمة:

عَلَيْكَ سَلَامُ اللَّهِ مِنْ تَحِيَّةٍ وَمِنْ كُلِّ غَيْثٍ صَادِقِ الْبَرَقِ وَالرَّغْدِ

الطبائع الاسلوبية:

١- شعر معني ومبني:

يبدو ابن الرومي في هذه القصيدة الرثائية من شعراء المعني والمبني، وفقا لتعبير النقد القديم. فجهده ينصرف إلى اكتشاف المعاني من خلال المعاناة الوجودية، حيناً، وحيناً آخر بالتعليل والتأويل، ويخطر كذلك ببعض الحقائق والمعاني بتأثير التداعي البديعي في الجنس والطباق وموازنة الجمل،

فتغلب عليه النزعة اللفظية في طبائع الحروف وإيقاعاتها، ومعظم المعاني التي أَلَمَ بها، تَفَتَّقَتْ له بتأثير معاناته.

ولم نكد نشهد فيها تأثير التقليد الا في بعض المعاني المجزوءة الداخلة في عمود الرثاء، فغدا مشحونا بطقوس الموت والنواح في عالم شبه أسطوري. من ذلك: (استسقاء المطر للميت واستبكاء العينين وحنين النيب). وفيما عدا ذلك فقد اشتق الشاعر معانيه اشتقاقاً بنفسه.

٢- التواشيح البديعية:

إلا أن انصرافه للمعني، لم يحل بينه وبين الاعتماد على التواشيح البديعية، من ذلك قوله: (أوسط صبيتي وواسطة العقد - بعيدا علي قرب، قريبا على بعد - المهد والحد - الوعد والوعيد - صفرة الجادي عن حُمْرة الورد - نفس تساقط أنفسا - التخليد في جنة الخلد - حالت بي الحال بعده، كيف حالت به بعدي - التخليد في جنة الخلد - وأنت وأن أفردت في دار وحشة، فاني بدار الأنس في وحشة الفرد).

٣- طبائع العبارة:

أ- **اللفظة المفردة:** تبدو ألفاظه إذا افردت وعزلت عما دونها، ألفاظا مباشرة لا تنطوي علي أكثر من معناها المتداول، فهي لفظة محددة، واضحة، مقننة لا إسراف فيها ولا ترادف ولا نعوت تحشر في متن البيت أو العبارة.

ب - اللفظة المركبة أو العبارة

تكثر فيها حروف الفاء الدالة على الاستنتاج حيناً، (فجودا، فقد اودى - فله - فلم يُنس - فيا ليت شعري، فاني بدار الانس، فما فيهما لي سلوة) ولقد تسرَّبت هذه الفاء إلى شعر ابن الرومي من نزوعه منزعا جدلياً أو برهانياً أو استنتاجياً أو تفسيرياً. وبتأثير هذه النزعة ذاتها نفع علي أدوات جزم وشرط، وهي أدوات توافق النزعة البرهانية التفسيرية: (وان كان لا يجدي - ولو أنه أقسي من الحجر الصلد - ولو أنه التخليد - واني وان مُتَّعتْ بابني بعده - إذا لعبا - وأنت وان أفردت في دار غربة). وتبعاً للأحوال التي تطرأ عليه نراه ينادي نداء اللهفة والحيرة والأسى: (فيا لك من نفس - أريحانة العينين والأنف والحشا - أعيني جودا لي - محمداً ما شيء توهم سلوة) وقد كان النداء وسيلة له لإحياء أسلوبه وإخراجه عن وتيرته الواحدة وتبديل الموجة النفسية والسياق السردى أو التقريرى. فقلوه: (فيا لك من نفس) يُفصح عن التعجُّب والحسرة والندم بطبيعة النداء ذاته. وقلوه: (أريحانة العينين) يفيد التلهف والتفجع وما اليهما.

وقد يستبدل النداء المباشر مستفتحاً (بالأ): (ألا قاتل الله المنايا)، (ألا لئيت شعري) وما يدنو إلي ذلك: (لله كيف اختار، لعمرى) أو الاستفهام: (عجبت لقلبي، كيف لم يتفطر له - هل تغيّرت عن عهد - هل العين).

١- التشبيه والاستعارة:

مع أن ابن الرومي ينظم في مقام الرثاء، فقد أَلَمَ بكثير من التشابه وأحال بعضها إلي استعارات في أبيات كثيرة، وأفاد منها دلالات متعددة متباعدة. ويمكن أن يُحصي ذلك بما يلي:

- (ألا قاتل الله المنيا وأخذها من القوم حبات القلوب علي عمد): وقد شبّه الأولاد بحبّات القلوب للتدليل على الحنان والمحبة، وقد مال فيه إلي نوع من الاستعارة إذ حذف المشبه وأبقى علي المشبه به.

-(فأله كيف اختار واسطة العقد): شبه ابنه الأوسط بواسطة عقد ابنائه للتدليل علي تناثر العائلة وانفراط عقدها بموته، وحذف المشبه وأبقى علي المشبه به من دونه فمال إلي الاستعارة التصريحية.